



## S-VSI 301 FU



### Trocken und berührungslos verdichtende Schrauben-Vakuumpumpen mit Frequenzumrichter

- max. Endvakuum: 0,1 mbar (abs.)
- Flanschmotor mit angebautem Frequenzumrichter
- Hoher Wirkungsgrad durch abgestuftes Schraubenprofil
- Durchlaufkühlung (F001) und Umlaufkühlung mit Wasser-Luft-Wärmetauscher (F002) verfügbar

### Dry and contact free compression screw vacuum pumps with frequency converter

- Ultimate vacuum: 0.1 mbar (abs)
- Fitted as standard with flange motor with attached frequency converter
- high efficiency thanks to the precision graduation of the screw pitch
- Continuous flow cooling (F001) and circulation cooling with water-air heat exchanger (F002)

### Technische Daten • Technical data

S-VSI		301 (F001)	301 (F002)
Nennsaugvermögen <i>Nominal suction capacity</i>	m <sup>3</sup> /h	110 – 380	110 – 380
Endvakuum im Dauerbetrieb <i>Ultimate vacuum at continuous operation</i>	mbar (abs.)	40 – 0,08	40 – 0,08
Mittlerer Schalldruckpegel <i>Average noise level</i>	dB(A) EN ISO 3744	66 – 76	66 – 76
max. Gewicht ohne Motor <i>max. weight without motor</i>	kg	267	307
Öleinfüllmenge <i>Oil capacity</i>	l	1,4 (H → 0,8 / H <sub>1</sub> → 0,6)	1,4 (H → 0,8 / H <sub>1</sub> → 0,6)
Kühlwasserverbrauch <i>Cooling water consumption</i>	l/min	6,7	-
Kühlwasserdruck (geschlossener Kreislauf) <i>Cooling water pressure (closed circuit)</i>	bar	min. - max. -	0,6 1,2

m<sup>3</sup>/h bezogen auf den Zustand im Sauganschluss • *refers to suction conditions at inlet connection*

l/min max. Vorlauftemperatur: 45 °C • *max. intake temperature: 45 °C*

Kennlinien und Tabellenangaben (Toleranz ±10 %) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen (1bar (abs.) und 20°C) ohne Gasballast- und Rückschlagventil. • *Curves and tables content (tolerance ±10%) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature (1bar (abs.) and 20°C) without gas ballast valve and non-return valve.*

Messflächenschalldruckpegel nach EN ISO 3744, gemessen an einem gleichwertigen Aggregat in 1 m Abstand, saugseitig angeschlossene Leitung, Toleranz ±3 dB (A). • *Measuring surface sound pressure level acc. to EN ISO 3744, measured with an equivalent unit at a distance of 1 m, with suction side piping connected, tolerance ±3 dB (A).*

S-VSI 301 (F001)   301 (F002)		Umwälzpumpe • Circulation pump -> (W <sub>1</sub> )
Bemessungsspannung • <i>Rated voltage</i>	1~	230 V ± 10 % (50 / 60 Hz)
Leistungsaufnahme • <i>Power consumption</i>	W	34
Stromaufnahme • <i>Current consumption</i>	A	0,32

S-VSI 301 (F002)		Lüfter • Fan -> (V <sub>A</sub> )
Bemessungsspannung • <i>Rated voltage</i>	1~	230 V ± 10 % (50 / 60 Hz)
Leistungsaufnahme • <i>Power consumption</i>	W	230 / 350 (50 / 60 Hz)
Stromaufnahme • <i>Current consumption</i>	A	1,10 / 1,55 (50 / 60 Hz)

### Kompaktantrieb • Compact drive

#### 3~ Motor mit Frequenzumrichter (25 – 60 Hz) • 3~ motor with frequency converter (25 – 60 Hz)

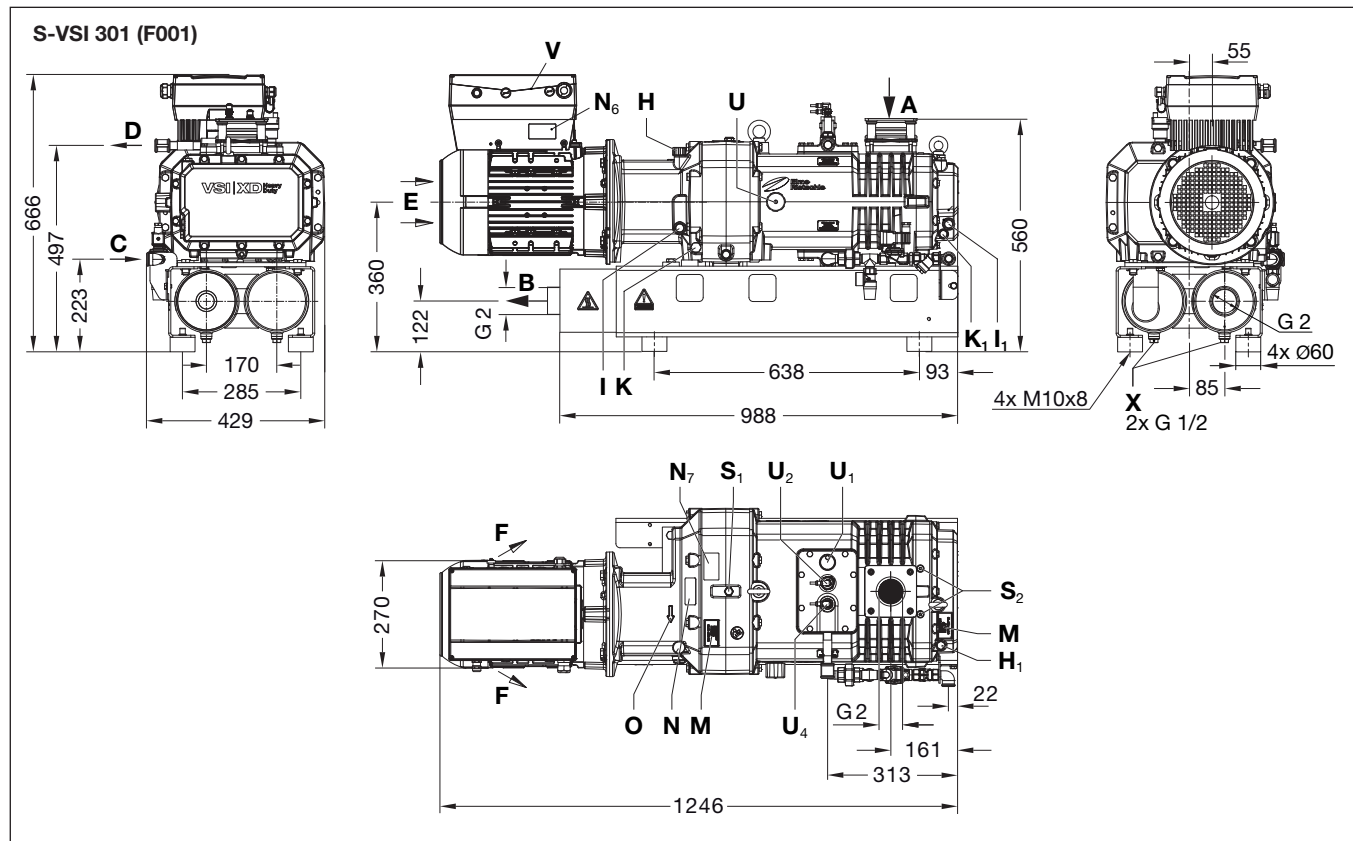
Variante Version	kW	Netzspannung Mains voltage	Netzfrequenz Mains frequency	min <sup>-1</sup>	Netzstrom Mains current	Bemerkung Note	Gewicht Weight kg
301	IE3 9,0	3 AC 400 V-15% – 480 V+10%	47 – 63 Hz ±0%	1460 - 3510	14,8 A	UL (US), CSA, EAC	78,7

Steuerklemmen und Automatisierung • I / O's and automation	Bestell Option • Order option
2 AIN / 1 AOUT / 4 DIGIN / 1 DIGOUT / 2 RELAIS	Standard
2 AIN / 1 AOUT / 4 DIGIN / 1 DIGOUT / 2 RELAIS, zus. mit ProfiBus Schnittstelle • <i>ProfiBus interface</i>	auf Anfrage • <i>on request</i>
2 AIN / 1 AOUT / 4 DIGIN / 1 DIGOUT / 2 RELAIS, zus. mit CANopen-Schnittstelle • <i>CANopen interface</i>	auf Anfrage • <i>on request</i>
2 AIN / 1 AOUT / 4 DIGIN / 1 DIGOUT / 2 RELAIS, zus. mit ProfiNet-Schnittstelle • <i>ProfiNet interface</i>	auf Anfrage • <i>on request</i>
2 AIN / 1 AOUT / 4 DIGIN / 1 DIGOUT / 2 RELAIS, zus. mit SERCOS3-Schnittstelle • <i>SERCOS3 interface</i>	auf Anfrage • <i>on request</i>

Die Motoren sind nach EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) und Wärmeklasse F ausgeführt. • *The motors comply with EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) and thermal class F.*

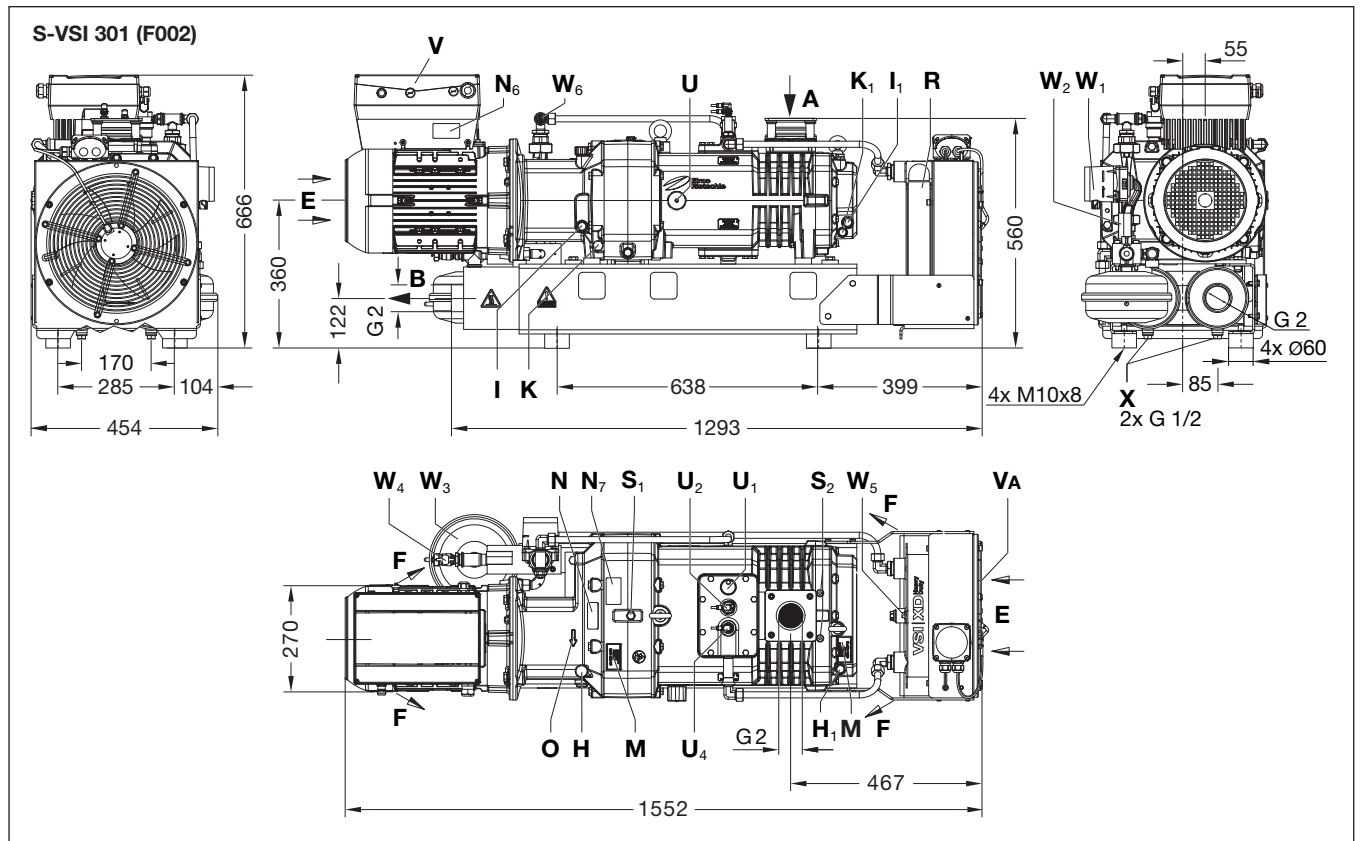
# auf Anfrage • *on request*

Technische Änderungen vorbehalten! • *We reserve the right to alter technical information!*



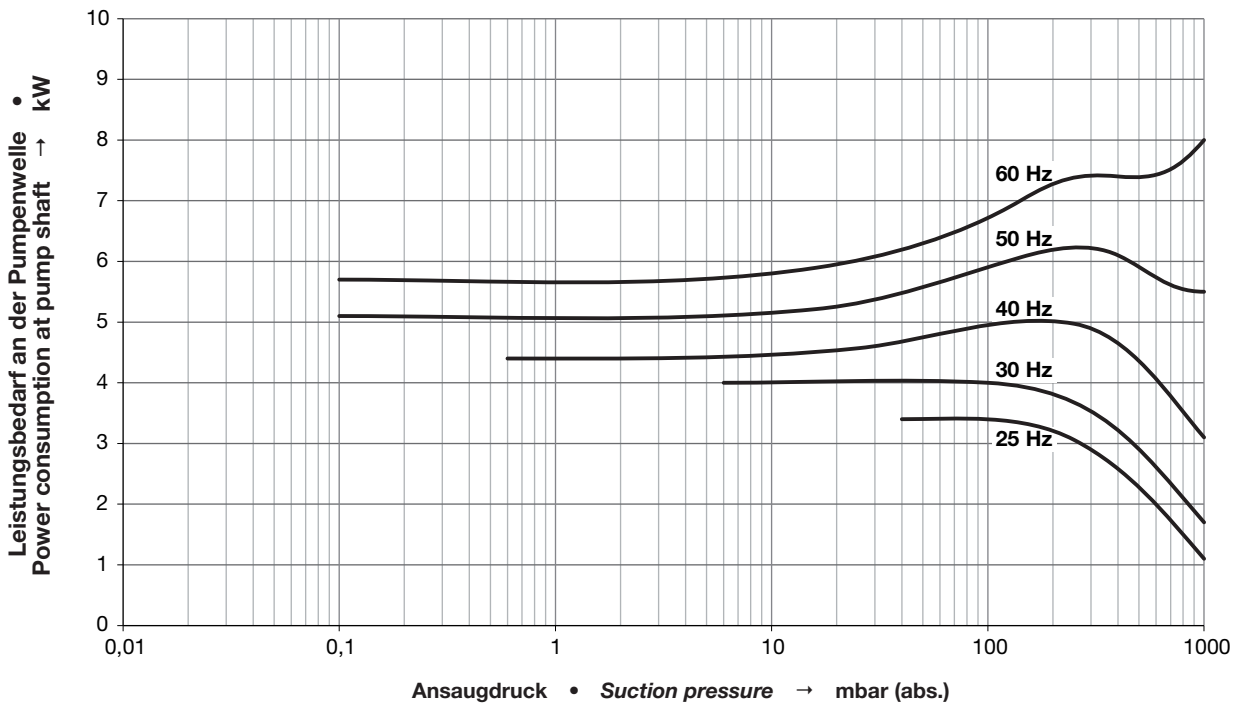
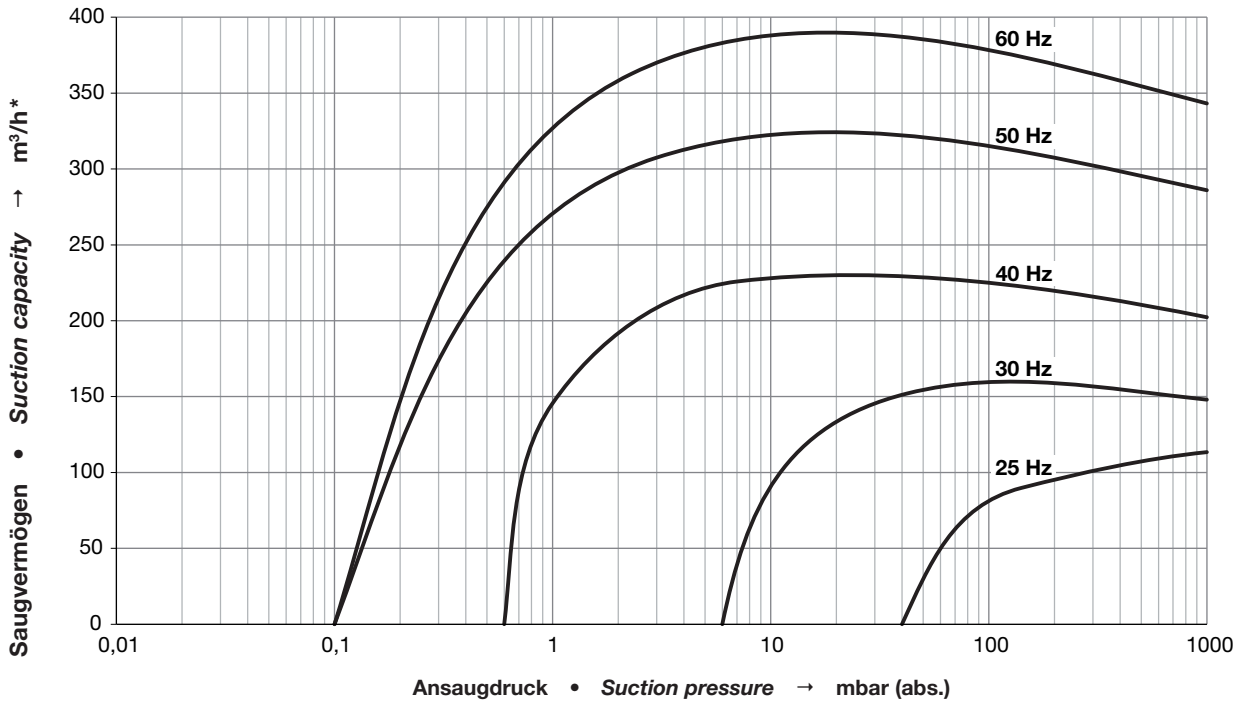
<b>A</b>	Vakuum-Anschluss • <i>Vacuum connection</i>
<b>B</b>	Abluft-Austritt • <i>Exhaust</i>
<b>C</b>	Kühlwassereintritt G 1/2 • <i>Cooling water inlet</i>
<b>D</b>	Kühlwasseraustritt G 1/2 • <i>Cooling water outlet</i>
<b>E</b>	Kühlluft-Eintritt • <i>Cooling air entry</i>
<b>F</b>	Kühlluft-Austritt • <i>Cooling air exit</i>
<b>H, H<sub>1</sub></b>	Öleinfüllstelle • <i>Oil filling point</i>
<b>I, I<sub>1</sub></b>	Ölschauglas • <i>Oil sight glass</i>
<b>K, K<sub>1</sub></b>	Ölablassstelle • <i>Oil drain point</i>
<b>M</b>	Ölempfehlungsschild • <i>Oil type plate</i>
<b>N</b>	Datenschild • <i>Data plate</i>

<b>N<sub>6</sub></b>	Kompaktantrieb Schild • <i>Compact drive label</i>
<b>N<sub>7</sub></b>	Frequenzbereich Schild • <i>Frequency range label</i>
<b>O</b>	Drehrichtungsschild • <i>Direction of rotation</i>
<b>S<sub>1</sub></b>	Sperrgasanschluss G 3/8 • <i>Purge gas connection G 3/8</i>
<b>S<sub>2</sub></b>	Sperrgasanschluss G 1/8 • <i>Purge gas connection G 1/8</i>
<b>U</b>	Gasballastventil (Zubehör bei IV-Variante) <i>Gas ballast valve (accessory for version IV)</i>
<b>U<sub>1</sub></b>	Schnellentlüftungsventil • <i>Vent valve</i>
<b>U<sub>2</sub></b>	Temperaturwächter • <i>Temperature control</i>
<b>U<sub>4</sub></b>	Wasserstandswächter • <i>Liquid level monitor</i>
<b>X</b>	Kondensatablass G 1/2 • <i>Condensate drain 1/2</i>



<b>A</b>	Vakuump-Anschluss • Vacuum connection
<b>B</b>	Abluft-Austritt • Exhaust
<b>E</b>	Kühlluft-Eintritt • Cooling air entry
<b>F</b>	Kühlluft-Austritt • Cooling air exit
<b>H, H<sub>1</sub></b>	Öleinfüllstelle • Oil filling point
<b>I, I<sub>1</sub></b>	Ölschauglas • Oil sight glass
<b>K, K<sub>1</sub></b>	Ölablassstelle • Oil drain point
<b>M</b>	Ölempfehlungsschild • Oil type plate
<b>N</b>	Datenschild • Data plate
<b>N<sub>6</sub></b>	Kompaktantrieb Schild • Compact drive label
<b>N<sub>7</sub></b>	Frequenzbereich Schild • Frequency range label
<b>O</b>	Drehrichtungsschild • Direction of rotation
<b>R</b>	Wärmetauscher • Heat exchanger
<b>S<sub>1</sub></b>	Sperrgasanschluss G 3/8 • Purge gas connection G 3/8
<b>S<sub>2</sub></b>	Sperrgasanschluss G 1/8 • Purge gas connection G 1/8
<b>U</b>	Gasballastventil (Zubehör bei IV-Variante) Gas ballast valve (accessory for version IV)

<b>U<sub>1</sub></b>	Schnellentlüftungsventil • Vent valve
<b>U<sub>2</sub></b>	Temperaturwächter • Temperature control
<b>U<sub>4</sub></b>	Wasserstandswächter • Liquid level monitor
<b>VA</b>	Lüfter (IP 44) • Fan (IP 44)
<b>W<sub>1</sub></b>	Umwälzpumpe (IP 42) • Circulation pump (IP 42)
<b>W<sub>2</sub></b>	Manometer • Manometer
<b>W<sub>3</sub></b>	Druckausgleichsbehälter • Surge tank
<b>W<sub>4</sub></b>	Kugelhahn (Befüllung Kühlwasser) Ball cock (filling cooling water)
<b>W<sub>5</sub></b>	Entlüftungsschraube (Wärmetauscher) De-aeration screw (heat exchanger)
<b>W<sub>6</sub></b>	Entlüftungsschraube (Kühlwasserkreislauf) De-aeration screw (cooling water circulation)
<b>X</b>	Kondensatablass G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> • Condensate drain G <sup>1</sup> / <sub>2</sub>



---

**Folgendes Zubehör auf Anfrage • Following accessories on request**

---

**Generell • General**Vakuumdichter Ansaugfilter • *Vacuum tight suction filter***ZVF**Feuchtigkeitsabscheider • *Dampness separator***ZFF**Thermostatisches Wasserventil sowie weiteres Zubehör auf Anfrage • *Thermostatic water valve as well as further accessories on request***Zubehör Frequenzumrichter • Accessories frequency converter**

---

**Bedienung • Manual control**Handbediengerät MMI • *MMI handheld***Bestell Option • Order option**

2FX4520-0ER00

PC Adapter (USB) • *USB adaptor cable*

2FX4521-0ER00

**Absolutdrucksensoren • Absolute pressure transmitters**Vakuum • *Vacuum***Bestell Option • Order option**auf Anfrage • *on request***INVERTERpc Software**

Kostenloser Download unter [www.gd-elmorietschle.de](http://www.gd-elmorietschle.de) >Downloads >Frequenzumrichter >Miscellaneous >Software  
Free download at [www.gd-elmorietschle.com](http://www.gd-elmorietschle.com) >Downloads >Frequency converter >Miscellaneous >Software

---

Elmo Rietschle is a brand of Gardner Denver

**Gardner  
Denver**

Your Ultimate Source for Vacuum and Pressure

**Gardner Denver Schopfheim GmbH**

Postfach 1260  
79642 SCHOPFHEIM / GERMANY  
Fon +49 7622 392-0  
Fax +49 7622 392-300  
er.de@irco.com • [www.gd-elmorietschle.com](http://www.gd-elmorietschle.com)

**Gardner Denver Deutschland GmbH**

Industriestraße 26  
97616 BAD NEUSTADT / GERMANY  
Fon +49 9771 6888-0  
Fax +49 9771 6888-4000

Edition: 1.0 • 14.04.2022 • D 834-FU-DE